

Légende : ⲥ = sens technique
 \heartsuit = sens symbolique

"Entrailles". Les mots grecs principaux
ont-ils 1 sens technique [ⲥ] ou symbolique [\heartsuit] ?

	A. LXX = TaNaKh	B. LXX = deutérocanoniq ^{ues}	C. Nouveau. Testament	D. Pères apostoliques	E. Testa ^{ment} des 12 patriarches	F. Autres pseud- épigraphes	G. P.d'A.	H. F.J.
κοιλία (f.sg.) ⲥ \heartsuit	ⲥ 73 fois \heartsuit 12 fois	ⲥ 6 fois \heartsuit 6 fois	ⲥ 17 fois \heartsuit 5 fois	ⲥ Brn 13:2 \heartsuit \emptyset	ⲥ 3x \heartsuit \emptyset	ⲥ 14 fois \heartsuit Ps Sol 2:14	ⲥ 38 \heartsuit 3 ?	ⲥ 2 \heartsuit \emptyset
σπλάγχνα (pl) ⲥ \heartsuit	ⲥ Pr 26 ₂₂ , Jr 28 ₁₃ ? \heartsuit Pr 12 ₁₀	ⲥ 5 fois \heartsuit 5 fois	ⲥ Ac 1 ₁₈ , \heartsuit 10 fois	ⲥ \emptyset \heartsuit 3 fois	ⲥ T [#] Z 2 _{2,4} , \heartsuit 11 fois	T ^S al 18 ₂₉ ?, Thd 8 ₇ \heartsuit 9 fois	ⲥ 12 \heartsuit \emptyset	ⲥ 9 \heartsuit \emptyset
σπλάγχνον (sg) \heartsuit				PH 10 ₁₂	T [#] Z 8 ₂ , T [#] N 4 ₅			
autres noms ⲥ \heartsuit				\heartsuit 4 fois	\heartsuit 5 fois	\heartsuit 3 fois		
πολύ-σπλαγχνία \heartsuit								
πολυ-ευ-σπλαγχνία \heartsuit								
σπλαγχνισμός ⲥ		2Ma 6 _{7,21} , 7 ₄₂						
σπλαγχνίζειν ⲥ		2Ma 6 ₈						
σπλαγχνίζομαι ⲥ \heartsuit			\heartsuit 12 fois	\heartsuit 9 fois	\heartsuit 7 fois	\heartsuit 6 fois		
ἐπι-σπλαγχνίζομαι \heartsuit	Pr 17 ₅					J&J 2 ₂₅		
εὖ-σπλαγχνος ⲥ \heartsuit		Pr.M 1 ₇	Eph 4 ₃₂ ; 1P 3 ₈	\heartsuit 4 fois	T [#] S 4 ₄ , T [#] Z 9 ₇	\heartsuit 4 ou 3 fois		
πολύ-σπλαγχνος \heartsuit			Jc 5 ₁₁	PH 31 ₅ , 57 ₄ , 60 ₄				
a;-splanchnoj \heartsuit				PH 63 ₂				
σπλαγχο-φάγος ⲥ		Sg 12 ₅						
γαστήρ ⲥ \heartsuit	ⲥ 57 fois \heartsuit 2x Jb 15 ₂ , 15 ₃₅ ?	ⲥ 7 fois \heartsuit \emptyset	ⲥ 9 fois \heartsuit \emptyset	ⲥ 1x 1Cl 21 :2 \heartsuit 1x Brn 13 :2	ⲥ 1x T [#] R 3:3 \heartsuit \emptyset	ⲥ 17 fois \heartsuit \emptyset		ⲥ 127 ? \heartsuit \emptyset ?
μήτρα ⲥ \heartsuit	ⲥ 26 fois \heartsuit 2x 1R 3 ₂₆ , Am 1 ₁₁	ⲥ 5 fois \heartsuit \emptyset	ⲥ 2 fois \heartsuit \emptyset	ⲥ \emptyset \heartsuit \emptyset	ⲥ \emptyset \heartsuit \emptyset	ⲥ 7 fois \heartsuit \emptyset		ⲥ 45 ? \heartsuit \emptyset ?
ἔντερα (pl) ⲥ \heartsuit	1x Ge 43 ₃₀	2x 2Ma 14 ₄₆ , Si 31 ₂₀ \heartsuit \emptyset	\emptyset \heartsuit \emptyset	1x (Brn 7 ₄ au sg.) \heartsuit \emptyset	\emptyset \heartsuit \emptyset	\emptyset \heartsuit \emptyset	1x \heartsuit \emptyset	3x \heartsuit \emptyset

L'expression ⲛⲓⲕⲙⲉⲣⲓ ⲣⲁⲕⲁⲙⲓⲙ (nikhmerû rahamîm) se trouve
2 fois dans la BHS = Ge 43₃₀ (ἔντερα) et 1R 3₂₆ (μήτρα)

Détail des occurrences nombreuses (dans les cellules du tableau ci-dessus) :

- B. 1 ⚡

= Ba 2₁₇ ; 2Ma 9_{5,6} ; 4Ma 5₃₀, 10₈, 11₁₉,
- B. 1 ♥

= Sg 10₅, Si 30₇ 33₅, ;4Ma 14₁₃, 15_{23,29}
- C. 1 ♥

= Lc 1₇₈ ; 2Co 6₁₂, 7₁₅ ; Ph 1₈, 2₁ ; Col 3₁₂ ; Phm 1_{7.12.20} ; 1Jn 3₁₇
- C. 3 ♥

= Mt 6₈, 9₃₆, 14₁₄, 15₃₂, 18₂₇, 20₃₄ ; Mc 1₄₁, 6₃₄, 8₂, 9₂₂ ; Lc 7₁₃, 10₃₃, 15₂₀
- D. 3 ♥

= 2Cément. 1₇ ; P.Hermas 20₃, 31₅, 39₃, 63₂, 66₄, 72₃, 77₁, 91₃
- D. 4 ♥

= 1Clément 29₁, 54₁ ; Polycarpe aux Philippiens. 5₂, 6₁
- E. 1 ♥

= T#Siméon 2_{2,4} ; T#Lévi 4₄ ; T #Zabulon 5_{3,4}, 7_{3,4}, 8_{2,6} ; T#Nephtali 7₄ ; T#Benjamin 3₇
- E. 2 ♥

= T#Zabulpnabulon 5₁, 8₁, 9₈ ; T#Aser 7₇ ; T#Benjamin 4₁
- E. 3 ♥

= T#Zabulon 4₂, 6₄, 7_{1,2}, 8_{1,3,4}
- F. 1 ♥

= Oracles Sibyllins 8₂₈₃ ; Testament d'Abraham 1. 3₉, 5_{10,14} ; Joseph et Aseneth 6₁ ? ; Ezechiel le tragique 1₃₈ ; Psaumes de Salomon 2₁₄ ; Odes 9₇₈
- F. 3 ♥

= Apocalypse de Sedrach 13₃ ; Testament de Job 26₅ ; Testament d'Abraham 2. 12_{12,13} ; Apocalypse de Moïse 9₃, 27₂ ; 4° livre de Baruch 6₂₁
- F. 4 ♥

= Apocalypse d'Esdras 1₁₀ ; Apocalypse de Sedrach 15₁ ; Prière de Manassé (Odes de Salomon 12₇) 1₇
- G. 1 ⚡

= Opificio mundi 1:118 ; Legum allegoriarum 1:12 ; Posteritate Caini 1:118 ; Ebrietate 1:106 ; Abrahamo 1:241 ; Iosepho 1:25 ; Specialibus legibus 1:62, 216 ; Praemiis et poenis 1:134, 151 ; Legatio ad Gaium 1:-126, 368 ; Quaestion A on Genesis 2:3
- H. 1 ⚡

= Antiquités judaïques 15:359 ; Wars of the Jews 1:81, 84, 635 ; 2:612 ; 4:263 ? ; 5:385, 560 ; 6:204

Abréviations utilisées :	
ApSd = Apocalypse de Sedrach	PH = Pasteur d’Hermas
1Cl = 1 ^{ère} lettre de Clément de Rome	Pr.M = Prière de Manassé
I.Ph = lettre d’Ignace d’A. aux Philippiens	Thd = Théodote
J&J = Pénitence de Jannès et Jambres	TSal = Testament de Salomon
+ T# = Testament des 12 patriarches	